



HIỆP THÔNG

Chúa Nhật IV Phục Sinh Năm C

Ngày 11 Tháng 05, 2025

Giáo Xứ Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp



4360 West 5415 South
Kearns, UT 84118
385-343-5625

<https://vietnamcatholicslc.org>

Giờ làm việc:

Thứ Hai - Thứ Sáu : 10:00 am - 5:00 pm

Cha Xứ/Pastor:

Phaolô Nguyễn Trọng Tài

Thánh Lễ Chúa Nhật / Sunday Masses:

Thứ Bảy / Saturday 5:00 pm

Chúa Nhật / Sunday 9:00 am & 11:00 am

Thánh Lễ dành cho người Hmong /

Sunday Mass for the Hmong :

Chúa Nhật tuần thứ Hai mỗi tháng /

Second Sunday every month 12:30 pm

Thánh Lễ Trong Tuần/Weekday Masses:

Thứ Hai-Thứ Bảy/Monday-Saturday

8:45 am

Giờ Cầu Thánh Thể / Holy Eucharistic

Benediction:

Thứ Năm, Thứ Sáu, Thứ Bảy & Chúa

Nhật / Thursday, Friday, Saturday &

Sunday

8:00 am - 8:45 am

Giải Tội / Confession:

Thứ Bảy / Saturday 4:30-4:50 pm

Chúa Nhật / Sunday

8:30 - 8:50 am & 10:30 - 10:50 am

hoặc theo giờ hẹn / or by appointment

Bí Tích Rửa Tội / Baptism:

Thứ Bảy / Saturday 10:00 am - 12:00 pm

Mục Vụ các Bí Tích Tại Tư Gia

Những ai cần Xức dầu, Rước Mình

Thánh Chúa, làm phép nhà hoặc những

Á Tịch khác tại tư gia của mình thì xin

liên lạc với Văn Phòng Giáo Xứ qua số

điện thoại ở trên.

Mỗi thứ sáu đầu tháng: Cầu nguyện cho các bệnh nhân và xức dầu cho bệnh nhân sau thánh lễ

LỊCH PHỤNG VỤ

12/05 Thứ Hai Bài đọc 1: Công vụ 11:1-18

Phúc âm: Gioan 10:1-10

13/05 Thứ Ba Bài đọc 1: Công vụ 11:19-26

Phúc âm: Gioan 10:22-30

14/05 Thứ Tư Bài đọc 1: Công vụ 1:15-17, 20-26

Phúc âm: Gioan 15:9-17

15/05 Thứ Năm Bài đọc 1: Công vụ 13:13-25

Phúc âm: Gioan 13:16-20

16/05 Thứ Sáu Bài đọc 1: Công vụ 13:26-33

Phúc âm: Gioan 14:1-6

17/05 Thứ Bảy Bài đọc 1: Công vụ 13:44-52

Phúc âm: Gioan 14:7-14

Chúa Nhật V Phục Sinh

Bài đọc 1: Công vụ 14:21-27

Bài đọc 2: Khải Huyền 21:1-5a

Phúc Âm: Gioan 13:31-33a, 34-35

THÔNG BÁO

- Lạc quyền Chúa Nhật / Sunday collections: \$3,668.
 - Online Giving: \$265.63
 - Đóa hoa dâng Mẹ / Marian flowers donations: \$180.
- Tiền mặt/Loose cash: \$90. Ấn danh \$20.
ID#256 \$50; ID#250 \$20

SUY NIỆM LỜI CHÚA



Qua bài Tin Mừng hôm nay, Chúa Giêsu nói: “*Chiên của tôi thì nghe tiếng tôi, tôi biết chúng và chúng theo tôi*”. **Tiếng** Chúa là cái gì? **Tiếng** Chúa ở đâu? Chúng ta có **nghe** tiếng Chúa? Và chúng ta có **theo** Chúa? **Tiếng** Chúa là **lời** của Chúa. Lời Chúa trong các sách Phúc Âm, Kinh Thánh, qua các Thư của các Tông Đồ, những lời chỉ dạy của Giáo Hội Công Giáo. Chúng ta **nghe** vào các Thánh Lễ thường ngày và mỗi Chúa Nhật. Và chúng ta **theo** Chúa Giêsu. Theo Chúa như thế nào, ít hay nhiều, theo đến cùng hay theo nửa vời,

theo thật lòng hay theo dã dối, thì mỗi người tự trả lời với Chúa?

Trong thế giới xung quanh chúng ta ngày hôm nay có rất nhiều thứ tiếng để nghe, chẳng hạn như: Tiếng nhạc, tiếng đàn, tiếng gió, tiếng sóng biển, tiếng xe, tiếng máy bay, tiếng thầm thì của sự yêu thương, tiếng than khóc, tiếng chửi rủa, tiếng xỉ nhục vv và vv. Cuối cùng là tiếng nói của lương tâm, là tiếng Chúa. Khi chúng ta tập trung để ý vào tiếng nào thì chúng ta chỉ nghe một loại thứ tiếng đó mà thôi.

Tiếng Chúa, là lời của Chúa; là lời của sự **thật**. Chúa Giêsu đã tuyên bố rằng: Ta là **Đường**, là sự **Thật** và là sự **Sống**. Sự thật của Chúa ban cho chúng ta niềm vui, hạnh phúc, bình an và hy vọng. Nhưng tiếng này chẳng ai muốn nghe. Có nghe rồi chỉ bỏ ngoài tai, hoặc chỉ nghe thoáng qua hay chỉ giữ lại một chút. Người trần tục chỉ thích nghe và muốn nghe những lời đường mật, nịnh hót, đầy gian dối và lừa đảo của thế gian này mà thôi. Còn sự thật thì không dễ gì nghe và không dễ gì chấp nhận, "**Sự thật thì mất lòng**". Đâu ai muốn bị mất lòng.

Trong bài đọc 1, sau khi Phaolô và Ba-na-ba đi vào Hội đường giảng dạy, có rất nhiều người Do Thái đã trở lại đạo và đi theo hai người. Họ đã **nghe** và đi **theo** hai ông bởi vì họ đã nhận ra tiếng qua lời Chúa. Chỉ có một nhóm người Do Thái thấy hầu như cả thành đi theo Phaolô và Banaba thì sinh lòng ghen tỵ và tức giận, liền xúi giục, sách động nhóm phụ nữ thượng lưu, giàu có và những thân hào của họ ngược đãi và sỉ nhục Phaolô và Banaba.

Chúng ta được gọi là Kitô hữu, là những môn đệ theo Chúa Giêsu, chúng ta có **nghe** lời Chúa nói hay không? **Nghe** lời Chúa là phải chấp nhận **chén đắng** mà Chúa trao cho mình, và từ bỏ chính mình để bước vào cửa hẹp, và vác thập giá mình mà **theo** Chúa. **Theo Chúa** là đi sau Chúa, và bước theo những con đường gian nan, đau khổ, hy sinh, thử thách, đầy nước mắt với nhiều mất mát, đau khổ và chịu mọi sự sỉ nhục oan ức như Chúa Giêsu vậy. Để rồi chúng ta cùng bước theo Ngài, cùng hưởng với Ngài hạnh phúc thật trên nước Thiên Đàng.

Trong ngày Khánh Nhật Truyền Giáo hôm nay, chúng ta phải ra sức, nỗ lực cầu nguyện với Thiên Chúa Cha, qua lời cầu bầu của Mẹ Maria, ban cho Giáo Hội những mục tử luôn biết hy sinh sống chết cho đàn chiên mà Chúa Giêsu đã trao phó cho các vị chủ chăn chăm sóc. Và luôn cố gắng cầu nguyện cho Giáo Hội có thêm nhiều người trẻ biết đáp lời mời gọi từ Thiên Chúa, hiến mình cho Chúa để phục vụ Chúa, anh chị em và tha nhân.

REFLECTION ON THE WORD OF GOD

In today's Gospel, Jesus says, "My sheep **hear** my **voice**; I know them, and they **follow** me." What is the **voice** of Jesus? Do we **hear** his voice? **Where** is his voice from? Do we **follow** Jesus? Do we follow **Jesus' teachings**? We truly hear the voice of Jesus from the Sacred Scriptures and the Church teachings. The voice of the Jesus Christ tells us to love God and love our neighbors. The Risen Lord commands us to bring the Good News to the poor.

Today, we are so distracted by many voices in the world. We listen to telephone, internet, and I-phone; we hear the voice from unemployed and unjust people, the poor, the sick, the victims of natural disasters, wars, terrorism, religion, discrimination, prochoice, prolife, and gay marriage. Therefore, we are sometimes confused, and we cannot recognize clearly which one is the voice of God.

However, if we deepen our life and faith in the relationship with God's Word and love then we truly hear the voice of God, and the Lord knows every one of us as who we are. Why? Jesus Christ knows you and me through our responses to God's call. When we hear his voice then we follow the Risen Lord, and to do God's will. Indeed, on the Easter Sunday Mary Magdalene went to the tomb of Jesus, when she heard the Risen Lord called her by name, she immediately recognized the voice of Christ then she acclaimed "**Rabbouni**" which means **Teacher**. After the Lord's instruction, Mary Magdalene went and announced to the disciples what the Lord told her. She responds with whole heartfelt without reluctantly. In the first reading from the Acts of the Apostles last Friday, when Jesus called Paul by name on the way to Damascus, "**Saul, Saul, why are you persecuting me?**" After hearing the Lord's voice Paul responded to God's call, and he was converted and became the zealous apostle for the Gentiles in God's plan. He often says "**Be Imitator of me, as I am of Christ.**" (1 Cor. 11: 1).

How do we respond to God's call when we hear his voice? Do we willingly submit and totally trust our lives in God's guidance and teaching like the sheep? When the sheep follow the shepherd, they walk behind and follow all the instructions from their shepherd. They totally trust him and his leadership. We follow the Risen Lord, we must respond to God's call with strong faith, enthusiastic commitment, heartfelt trust, and zealous love. We also follow, trust, and obey the Church's teaching with open and generous hearts.